



**INPRIMAKI GUZTIAK BEHAR DEN BEZALA ZIGILATUTA ETA IZENPETUTA JOAN BEHAR DIRA  
TODOS LOS IMPRESOS DEBEN IR DEBIDAMENTE FIRMADOS Y SELLADOS**

**DIRULAGUNTZA IZAPIDETZE INPRIMAKIAK: ESKAERA ETA EGIAZTAZEA  
IMPRESOS DE TRAMITACIÓN DE SUBVENCIÓN: SOLICITUD Y JUSTIFICACIÓN**

**2019KO TURISMO SUSTAPENENKO JARDUERAK EGITEKO  
LAGUNTZA LERROA, ENPRESA TXIKI ETA ERTANEI  
ZUZENDUA**

**LÍNEA DE AYUDAS PARA ACTIVIDADES DE PROMOCIÓN  
TURÍSTICA 2019 PARA PYMES Y AUTÓNOMOS**

**ESKATZAILEAREN EDO SOZINETATEAREN IZENA  
NOMBRE O RAZÓN SOCIAL DEL/DE LA SOLICITANTE**

Behan zehazten den pertsonak AITORTZEN DU aurkeztutako datu guztiak egiazkoak direla eta horiek baieztatzeko behar diren egiaztagiri guztiak erraztuko dituela. Gainera, eskaeraren inguruan eskatzen zaion informazio osagarri guztia aurkezteko konpromisoa hartzen du.

La persona abajo especificada DECLARA que son ciertos todos los datos presentados, y se compromete a facilitar las comprobaciones necesarias para verificar los mismos y a aportar toda la información complementaria que se le solicite relacionada con la solicitud.

Onartzen dut Arabako Foru Aldundiak erakunde eskatzailearen zerbitzupeko pertsonen datu pertsonalak helburu hauetako kudeatzea: deialdiaren kudeaketa eta barneko estatistika datuak (jarri X bat):

(Marcar con una X) Acepto que Diputación Foral de Álava gestione los datos personales de las personas al servicio de la entidad solicitante para las siguientes finalidades: gestión de la convocatoria y para datos estadísticos internos.

**Eskatzailearen zigilua eta eskabidearen arduradunaren sinadura**  
Sello del/de la solicitante y firma del/de la responsable de la solicitud

Lege oharra. Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduak (Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra) ezarritakoa betetzeko, jakinarazten dizugu emango dizkiguzun datuak Langileen fitxategian sartuko direla, horren titularra Arabako Foru Aldundia dela, eta helburu honetarako tratatuko direla datu horiek: Foru Aldundi honek esleiturik dauzkan eskumenen alorreko kudeaketa lanak eta eginkizunak gauzatzeko eta arlo honetako azterlanak eta estatistikak egiten dituztenei ematen zaizkien dirulaguntzak ere. Datu horiek isilpekoak dira eta horixe bermatzen dugu, ez baitzaizkie jakinaraziko hirugarrenei, salbu eta legez baimentzen diren kasuetan.

Datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko eta mugatzeko eta eramangarritasuna DBEOk aitortzen dituen eskubideez balia zaitezke, eta horretarako, nahikoa duzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistro Bulegora jotzea (Probintzia plaza 5, 01001 Gasteiz, Araba). Argibide gehiago nahi izanez gero:

<http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado>

Aviso Legal. Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (RGPD), le informamos que los datos que Vd. Nos facilita van a ser incluidos en el Fichero de Personal, titularidad de Diputación Foral de Álava cuyos tratamientos se realizan para la realización de las funciones y tareas propias de gestión foral de estas ayudas en el ámbito de las competencias que tiene atribuidas esta Diputación, realización de estudios y fines estadísticos. Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente.

Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, limitación y portabilidad que reconoce el RGPD dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5, CP 01001 Vitoria - Gasteiz (Álava). Para más información:

<http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado>



## ESKABIDEAN EMAN BEHARREKO AGIRIAK DOCUMENTACIÓN A ENTREGAR EN LA SOLICITUD

### ESKABIDE ORRIAK

1. Harremanetarako pertsona eta eskatzailearen datu orokorrak
2. Onuraduna izateko baldintzak betetzen direla egiaztatzen duen agiria
3. Baterako laguntzen aitortpena
4. Eskaintza hirukoitzaren koadroa
5. Dirulaguntza eskatzeko, aurrekontuak edo fakturen koadroa

### EKINTZEI BURUZKOA

- a) Ekintzen deskribapena
- b) Lana egin duen edo egingo duen kanpoko profesionalaren eskaintzaren fotokopia (proforma edo behin betiko fakturak, kanpoko aurrekontua edo sinatutako kontratua
- c) Egindako 3 eskaintzen fotokopiak, diruz lagundu beharreko jardueraren aurrekontua 15.000,00 eurokoa edo 15.000,00 euro baino gehiagokoa bada. Justifikazio memoria, hautatutako eskaintza merkeena ez denean.

### ESKATZAILEEI BURUZKOA

#### **a) Autonomoak badira**

- a.1.) NANaren fotokopia
- a.2.) Ekonomia Jardueren gaineko Zergako altaren fotokopia, egiten duten turismo jarduerari dagokion epigrafekoa

#### **b) Enpresak badira**

- b.1.) IFZren fotokopia
- b.2.) Enpresaren memoria laburra
- b.3.) Eraketa-eskrituraren fotokopia

### IMPRESOS DE SOLICITUD

1. Datos generales del/de la solicitante y persona de contacto
2. Certificado de cumplimiento de requisitos para ser beneficiario/a
3. Declaración de ayudas concurrentes
4. Cuadro de triple oferta
5. Cuadro de presupuestos / facturas presentadas para las que se solicita la subvención

### RELATIVA A LAS ACTUACIONES

- a) Descripción de las actuaciones
- b) Fotocopia de la oferta del profesional externo que vaya a realizar o haya realizado el trabajo (facturas proforma o definitivas, presupuesto externo o contrato firmado)
- c) Fotocopias de las 3 ofertas solicitadas, en el caso de que el presupuesto de la actuación a subvencionar iguale o supere los 15.000,00 euros. Memoria justificativa en el caso de que la oferta elegida no sea la más económica

### RELATIVA A LOS/LAS SOLICITANTES

#### **a) Si son autónomos**

- a.1.) Fotocopia del DNI
- a.2.) Fotocopia del alta en el Impuesto sobre actividades Económicas en epígrafe correspondiente a la actividad turística que desarrollen

#### **b) Si son empresas**

- b.1.) Fotocopia del NIF
- b.2.) Memoria breve de la empresa
- b.3.) Fotocopia de la escritura de constitución

Dokumentazio hori aurkezteko epea **deialdia argitaratzen den egunetik 20 egun igarotakoan** bukatuko da. Agiriak Arabako Foru Aldundiaren Erregistro Orokorrean edo deialdiaren 8.1 artikuluan adierazitako lekuetan aurkeztuko dira.

El plazo de presentación de esta documentación finalizará en el plazo de **20 días naturales desde su publicación**. Dicha presentación se realizará en el Registro General de la Diputación Foral de Álava ó en los demás lugares establecidos en artículo 8.1 de la Convocatoria.



Arabako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Álava

Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sustapenaren eta  
Foru Administrazioaren Saila

Departamento de Fomento del Empleo, Comercio,  
Turismo y de Administración Foral

Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sustapenaren  
zuzendaritza

Dirección de Fomento de Empleo, Comercio y Turismo

**INPRIMAKI GUZTIAK BEHAR DEN BEZALA ZIGILATUTA ETA IZENPETUTA JOAN BEHAR DIRA  
TODOS LOS IMPRESOS DEBEN IR DEBIDAMENTE FIRMADOS Y SELLADOS**

### 1.A.- ESKATZAILEAREN DATU OROKORRAK 1.A.- DATOS GENERALES DEL/DE LA SOLICITANTE

<b>Eskatzailea</b> Solicitante		<b>NAN/IFZ</b> DNI/NIF	
<b>Helbidea</b> Domicilio		<b>Zk.</b> Nº	
<b>Udalerrria</b> Municipio		<b>Probintzia</b> Provincia	<b>P. K.</b> C. P.
<b>Posta elektronikoa</b> Correo electrónico		<b>Web orria</b> Página Web	
<b>Eskabidearen arduraduna (1)</b> Responsable de la solicitud (1)			

### 1.B.- HARREMANETARAKO PERTSONAREN DATUAK 1.B.- DATOS DE LA PERSONA DE CONTACTO

<b>Harremanetarako pertsona</b> Persona de contacto	
<b>Posta elektronikoa</b> Correo electrónico	
<b>Telefonia</b> Teléfono	

**Eskatzailearen zigilua eta eskabidearen arduradunaren sinadura**  
Sello del/de la solicitante y firma del/de la responsable de la solicitud

- (1) Arduradunak ahalorde nahikoa izan behar du, eskaeraren inprimakiak sinatzeko.  
(1) El/La responsable deberá gozar de poder bastante para firmar los impresos de la solicitud.



Arabako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Álava

Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sustapenaren eta  
Foru Administrazioaren Saila

Departamento de Fomento del Empleo, Comercio,  
Turismo y de Administración Foral

Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sustapenaren  
zuzendaritza

Dirección de Fomento de Empleo, Comercio y Turismo

**INPRIMAKI GUZTIAK BEHAR DEN BEZALA ZIGILATUTA ETA IZENPETUTA JOAN BEHAR DIRA  
TODOS LOS IMPRESOS DEBEN IR DEBIDAMENTE FIRMADOS Y SELLADOS**

**2.- ONURADUNA IZATEKO BALDINTZAK BETETZEN DITUELA  
EGIAZTATZEN DUEN AGIRIA**  
**2.- CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO DE REQUISITOS PARA SER  
BENEFICIARIO/A**

<b>Eskaeraren arduraduna</b> Responsable de la solicitud		<b>NAN</b> DNI	
---	--	-------------------	--

Jaun/andre horrek, TURISMO SUSTAPENeko laguntza lerroan aurkeztu den eskabidearen arduradun bezala,

La persona que se señala, como responsable de la solicitud presentada a la Línea de Ayudas de PROMOCIÓN TURÍSTICA

**ZIURTATZEN DU**

**CERTIFICA**

Aurretik aipatutako eskatzaileak ez dituela 38/2003 Legeak ezarritako debekuak urratzen, laguntza hauen onuradun izan ahal izateko, eta horrez gain,

Que el/la solicitante mencionado/a anteriormente no incurre en ninguna de las prohibiciones establecidas en la Ley 38/2003, para obtener la condición de beneficiaria de las presentes ayudas, y además,

- Autonomoa bada, zerga egoitza Arabako Lurralde Historikoan duela.

- Si es autónomo, que tiene el domicilio fiscal en el T.H.A.

- Enpresa bada, gizarte eta zerga egoitza edo, gutxienez, zerbitzu zentro bat Arabako Lurralde Historikoan duela, 250 soldatapeko langile baino gutxiago duela eta, horrez gain, eta urtean 50 milioi euro baino gutxiagoko negozio bolumena eta/edo 43 milioi baino gutxiagoko balantzea duela.

- Si es empresa, que tiene su domicilio social y fiscal en el T.H.A. y/o un centro de servicios en dicho Territorio, que tiene menos de 250 asalariados y que, además, su volumen de negocios anual no supera los 50 millones de euros y/o su balance anual no supera los 43 millones de euros.

**Lekua eta data / Lugar y fecha**

**Eskatzailearen zigilua eta eskabidearen arduradunaren sinadura**  
Sello del/de la solicitante y firma del/de la responsable de la solicitud



**INPRIMAKI GUZTIAK BEHAR DEN BEZALA ZIGILATUTA ETA IZENPETUTA JOAN BEHAR DIRA  
TODOS LOS IMPRESOS DEBEN IR DEBIDAMENTE FIRMADOS Y SELLADOS**

### 3.- XEDE BATERAKO LAGUNTZEN AITORPENA 3.- DECLARACIÓN DE AYUDAS CONCURRENTES

<b>Eskabidearen arduraduna</b> Responsable de la solicitud		<b>NAN</b> DNI	
<b>Eskatzailea</b> Solicitante		<b>IFZ</b> NIF	

Goian aipatutako aitortzaileak, honako aitorten hau aurkezteko behar adinako ahalmena duela kreditatzen du:

#### ZINPEKO AITORPENA

Aipatutako aitortzaileak, oraingo laguntza-eskaera honez gainera,

- EZ du aurkeztu eskaerarik ez lortu beste laguntzarik jardun horietarako.
- Eskaera aurkeztu du eta beste laguntza batzuk jaso ditu jarduera horietarako ondoko erakunde publiko edo pribatuetan egun arte

El/la declarante arriba mencionado/a acredita poder suficiente para la presentación de la siguiente:

#### DECLARACION JURADA

El/La declarante señalado/a, además de la presente solicitud de ayuda,

- NO ha presentado solicitud y/u obtenido otras ayudas, para estas actuaciones.
- SÍ ha presentado solicitud y/u obtenido otras ayudas para estas actuaciones, en las siguientes instituciones públicas o privadas hasta el día de la fecha:

<b>Eskaeraren urtea</b> Año de solicitud	<b>Erakundea</b> Organismo	<b>Programa</b> Programa	<b>Eskatutako kopurua</b> Importe solicitado	<b>Emandako kopurua</b> Importe concedido

Azken hiru urteetan (2017, 2018 eta 2019) “minimis” klausularen pean dauden honako laguntza eta/edo dirulaguntza hauek lortu ditu (gehienez ere 200.000,00 euro hiru urtetan), erakunde publiko hauetan, gaur egun arte:

En los últimos tres años (2017, 2018 y 2019) ha obtenido las siguientes ayudas y/o subvenciones sujetas a cláusula “mínimis” (máximo 200.000,00 euros en tres años), en las siguientes instituciones públicas hasta el día de la fecha:

<b>Eskaeraren urtea</b> Año de solicitud	<b>Erakundea</b> Organismo	<b>Programa</b> Programa	<b>Eskatutako kopurua</b> Importe solicitado	<b>Emandako kopurua</b> Importe concedido

Era berean, gaurtik aurrera edozein erakunde publiko nahiz pribatutan aurkeztu duen laguntza eskabide ororen berri emateko konpromisoa hartzen du goian aipatutako eskatzaileak.

Asimismo, el/la solicitante arriba mencionado/a se compromete a comunicar cuantas solicitudes de ayuda presente en cualquier organismo público o privado a partir de la fecha de hoy.

Lekua eta data / Lugar y fecha

**Eskatzailearen zigilua eta eskabidearen arduradunaren sinadura**  
Sello del/de la solicitante y firma del/de la responsable de la solicitud



Arabako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Álava

Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sustapenaren eta Foru Administrazioaren Saila

Departamento de Fomento del Empleo, Comercio, Turismo y de Administración Foral

Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sustapenaren zuzendaritza

Dirección de Fomento de Empleo, Comercio y Turismo

**INPRIMAKI GUZTIAK BEHAR DEN BEZALA ZIGILATUTA ETA IZENPETUTA JOAN BEHAR DIRA**  
**TODOS LOS IMPRESOS DEBEN IR DEBIDAMENTE FIRMADOS Y SELLADOS**

#### **4.- ESKAINTZA HIRUKOITZAREN KOADROA** **4.- CUADRO DE TRIPLE OFERTA**

**Justifikazio hau bete behar da jarduera 15.000,00 eurokoa edo 15.000,00 euro baino gehiagokoa bada.**

Esta justificación deberá cumplimentarse sólo si la actuación iguala o supera los 15.000,00 euros.

<b>Eskatutako eskaintzen zerrenda</b> Relación de ofertas solicitadas		
<b>Eskaintza</b> Oferta	<b>Data</b> Fecha	<b>Zenbatekoa</b> Importe

**Aurreko idatz zatian zerrendatutako eskaintzen kopia erantsi behar da.**

Deberá adjuntarse copia de las ofertas relacionadas en el apartado anterior.

**Justifikazio memoria, hautatutako eskaintza merkeena ez denean**  
Memoria justificativa en el caso de que la oferta elegida no sea la más económica

**Eskatzailearen zigilua eta eskabidearen arduradunaren sinadura**  
Sello del/de la solicitante y firma del/de la responsable de la solicitud





**DIRULAGUNTZA ONARTZEKO/ORDAINTZEKO/EGIAZTATZEKO  
AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK**  
DOCUMENTACIÓN A ENTREGAR PARA PROCEDER AL  
RECONOCIMIENTO/PAGO/JUSTIFICACIÓN DE LAS SUBVENCIONES

**1. 2019KO AZAROAREN 29era ARTE, HAU  
BARNE (1):**

- 1.a.) Azken memoria; besteak beste, honakoak ere aurkez daitezke:
  - Helburuak eta epeak zenbatean bete diren
  - Zenbateraino asebeteta gauden proiektuaren garapenarekin eta onuraduna zenbateraino inplikatu den
  - Diruz lagundu daitezkeen kontzeptuak desbideratzea, justifikazioa eta eragin ekonomikoa
  - Hasieran aurreikusitako eta onartutako proiektuak izandako beste aldaketak
- 1.b.) Gastu eta finantzaketa taula (6.eskabide orria)
- 1.c.) Jatorrizko fakturak edo egiaztatutako fotokopiak
- 1.d.) Eskaintza hirukoitza, diruz lagundu beharreko jardueraren aurrekontua 15.000,00 eurokoa edo 15.000,00 euro baino gehiagokoa bada (baldin eta partidaren batek ez balu eskatuko hiru eskaintza aurkeztea eskaera egiterakoan, eta ondoren, benetako gastua balitz muga bezala ezarritako 15.000,00 euroak adina edo gehiago)
- 1.e.) Dossier, CD edo antzekoa, dirulaguntza gaiaren argazkiak eta/edo bideoak jasoko dituen

**2. 2020KO APIRILAREN 10era ARTE, HAU  
BARNE (1):**

- 2.a.) Gastu eta finantzaketa taula (6. eskabide orria)
- 2.b.) Jatorrizko ordainagiriak edo fotokopia konpultsatuak

Agiriak Arabako Foru Aldundiaren Erregistro Orokorrean edota deialdiaren 12.8 artikulua adierazitako lekuetan aurkeztuko dira, Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sustapenaren Zerbitzura (Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sustapenaren Zuzendaritza) igorriak izan daitezzen.

(1) Ordainketak arintzeko, unean unerako jarritako epe mugak baino lehenago aurkeztu ahal izango dira agiriak.

**1. HASTA EL 29 DE NOVIEMBRE DE 2019  
INCLUSIVE (1):**

- 1.a.) Memoria final; se podrán incluir, entre otros, los siguientes aspectos:
  - Grado de consecución de los objetivos y los plazos
  - Grado de satisfacción del desarrollo del proyecto e implicaciones para el beneficiario
  - Desviaciones de conceptos subvencionables, su justificación y su implicación económica
  - Otras modificaciones habidas en el proyecto inicialmente previsto y aprobado
- 1.b.) Cuadro de gastos y financiación (impreso nº 6)
- 1.c.) Facturas originales o fotocopias compulsadas
- 1.d.) Triple oferta e informe de justificación si la oferta elegida no es la más ventajosa (sólo en el caso de que alguna de las partidas no exigía la presentación de la triple oferta en el momento de la solicitud y con posterioridad, el gasto real igualara o superara el límite establecido de 15.000,00 euros)
- 1.e.) Dossier, CD o similar con las fotos y/o videos objeto de subvención

**2. HASTA EL 10 DE ABRIL DE 2020  
INCLUSIVE (1):**

- 2.a.) Cuadro de gastos y financiación (impreso nº 6)
- 2.b.) Justificantes de pago originales o fotocopias compulsadas

La presentación de esta documentación se hará en el Registro General de la Diputación Foral de Álava ó en los demás lugares establecidos en artículo 12.8 de la Convocatoria y estará dirigida al Servicio de Fomento del Empleo, Comercio y Turismo (Dirección de Fomento del Empleo, Comercio y Turismo).

(1) Al objeto de agilizar los abonos, toda documentación podrá ser presentada con anterioridad a las fechas límite establecidas en cada caso.





Arabako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Álava

Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sustapenaren eta  
Foru Administrazioaren Saila

Departamento de Fomento del Empleo, Comercio,  
Turismo y de Administración Foral

Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sustapenaren  
zuzendaritza

Dirección de Fomento de Empleo, Comercio y Turismo

**INPRIMAKI GUZTIAK BEHAR DEN BEZALA ZIGILATUTA ETA IZENPETUTA JOAN BEHAR DIRA**  
**TODOS LOS IMPRESOS DEBEN IR DEBIDAMENTE FIRMADOS Y SELLADOS**

## 6.- GASTU ETA FINANTZAKETA TAULA

### 6.- CUADRO DE GASTOS Y FINANCIACIÓN

(Azken memoriarekin batera aurkeztu beharrekoa / A entregar con la memoria final)

GASTUAK / GASTOS:							
FAKTURA ZK. Nº FACTURA	DATA FECHA	HORNITZAILEA PROVEEDOR	FAKTURAREN KONTZEPTUA CONCEPTO FACTURA	ZENBATEKOA (BEZik GABE) IMPORTE (SIN IVA)	ZENBATEKOA (BEZa BARNE) IMPORTE (CON IVA)	ORDAINDUTAKOAK IMPORTE PAGADO	ORDAINKETAREN DATA FECHA PAGO
GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS							

**Behaldean sinatzen duenak adierazten du ez duela jaso aurreko taulan aurkeztzen diren fakturak finantzatzeko beste dirulaguntza edo laguntza publikorik. Horrela ez bada, zera zehaztu beharko da: dirulaguntza zein gastuk jaso duen, zein erakundek eman duen eta zein ehunekotan.**

El abajo firmante declara no haber recibido ninguna otra subvención o ayuda pública que financie las facturas presentadas en el cuadro anterior. En caso contrario, deberá indicar qué gastos han sido subvencionados, por parte de qué entidad y en qué porcentaje.

**Eskatzailearen zigilua eta eskabidearen arduradunaren sinadura**  
Sello del/de la solicitante y firma del/de la responsable de la solicitud